

(Kommissionsvertrag)

商务代理合同

1.A 有限责任公司，驻地.....，
- 以下也简称：公司，和
2.X 公司，所有人 B，住址.....，
- 以下也简称：商务代理人

之间的商务代理合同。

第一条 代理标的，代销商品的财产归属

- (1) 商务委托人交给商务代理人在 -附件 1- 中提出的商品（代销商品）清单供以代理方式销售。合同双方可以在本合同条件下协商代理其他代销商品。
- (2) 代销商品仍然属于商务委托人的财产。代销商品必须和其他商品分开保管。

第二条 保险，代销商品的察看

- (1) 商务代理人有责任通过第三方为商品委托人对代销商品进行防火、防盗和损害保险。
- (2) 商品委托人有权亲自或者通过第三方察看代销商品。

第三条 代理的执行

- (1) 商务代理人未经商务委托人同意不得擅自降低附件 1 清单中确定的最低价格。
- (2) 商务代理人有权直至 60 天保证达到目标。为此他放弃对商务委托人因执行商务而产生的要求。商务代理人被授权在他的一般商务交易条件下取得因执行商务而产生的要求。商务委托人可以随时撤销收款授权。
- (3) 商务代理人不得在执行商务的条件下转让比商务委托人普遍地根据其商务条件转让的更有利的担保权。

第四条 担保

- (1) 商务代理人应该为完成他为了委托人与之签订商务的第三者的约束担保。
- (2) 商务代理人对担保项目有.....% 要求加上营业税。

第五条 佣金

商务代理人理应得到....%的交售佣金加上营业税。如果该商务没有执行，则不存在交售佣金要求。

第六条（代理商）以自己的名义为自己办理

商务代理人有权自己作为买方接受代销商品。商务代理人必须用执行通知证明价格权。

第七条 解约

- (1) 商务代理合同可以在一个月的期限内于月底解约。
- (2) 解约需要书面形式。假如解约通知用挂号信形式寄出，那么它也只有 在送信尝试没有结果并且给收信者留下了送达报告的情况下才被看作送达了。

第八条 书面形式，部分无效

- (1) 不涉及本合同之外的辅助协议。为了起法律效力，任何改动或者补充均需要书面形式。这同样也适用于放弃书面形式的要求。
- (2) 在本合同一项或者多项规定无效的情况下，合同双方将对无效条款用经济上尽可能接近法律效力的补充条款取代。



Musterverträge für den Deutsch-Chinesischen Rechtsverkehr

Die Verwendung von Vertragsmustern kann als Arbeitshilfe sinnvoll, als abschließende Lösung einer konkreten Vertragsfrage jedoch höchst gefährlich sein. Eine kompetente fachliche Beratung durch einen in der Praxis erfahrenen Berater ersetzt sie nicht.

© Eberhard J. Trepel, Trepel & Associates Berlin

Bestellung

Trepel & Associates (Corporate Solutions) Ltd.

China Business Forum
c/o Chinaproject.de
Spichernstr. 15
10777 Berlin

via Fax: 030- 218 54 32

Hiermit bestellen wir rechtsverbindlich den ausführlichen Vertragsmusterentwurf gegen die Entrichtung der Schutzgebühr von derzeit 120,00 € + 19% USt. 22,80 € = 142,80 € für beide Fassungen.

(Deutsche Fassung:)

(Chinesische Fassung:)

- zutreffendes bitte ankreuzen.

Die Mustervertragsentwürfe werden in Word.DOC zur Verfügung gestellt.

Uns ist bekannt, dass es sich bei dem Entwurf nur um eine Arbeitshilfe handelt, die eine besondere Überprüfung der Tauglichkeit im konkreten Anwendungsfall nicht ersetzt.

Absender:

Name/Firma/Company: _____

Ansprechpartner: _____

Abteilung: _____

Straße/Street: _____

PLZ/Stadt/post code/city: _____

Tel.: _____

Fax: _____

Email: _____

Homepage: _____

Anzahl der Exemplare: _____

Unterschrift/Signature: _____

EBERHARD J. TREMPEL 特兰勃律师税务师联合事务所
Spichernstr.15 - D- 10777 Berlin – GERMANY - (德国柏林市)
电话: (0049-30) 21 24 86-0 - 传真: (0049-30) 218 54 32
电子邮件: info@trepel.de / 网页: www.trepel.de